

Võimlemisvarustus. Üldised ohutusnõuded ja katsemeetodid

Gymnastic equipment - General safety requirements and test methods

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 913:2008 sisaldab Euroopa standardi EN 913:2008 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 15.12.2008 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 05.11.2008.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 913:2008 consists of the English text of the European standard EN 913:2008.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 15.12.2008 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 05.11.2008.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 97.220.30

Võtmesõnad: märgistus, ohutus, püsivus, spordivarustus, tehnilised andmed, testimine, võimlemisvarustus, õnnetuste ärahoidmine

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

English Version

Gymnastic equipment - General safety requirements and test methods

Matériel de gymnastique - Exigences générales de sécurité et méthodes d'essai

Turngeräte - Allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 27 September 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Hazard assessment	5
5 General safety requirements	5
6 Marking	8
Annex A (normative) Determination of entrapment	9
Annex B (normative) Mechanical loading for determination of stability and strength	13
Annex C (normative) Determination of shock absorption of padding	18

Foreword

This document (EN 913:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 136 "Sports, playground and other recreational facilities and equipment", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 913:1996.

This European Standard is one of several standards, each of which deals with a particular type or a particular group of gymnastic equipment. Gymnastic equipment of any type not covered by a relevant European Standard is covered by this general standard.

The principal changes from the previous edition of EN 913 are as follows:

- a) Requirements on stability and strength were amended by means of a formula with regard to the differentiation of rigid and sectional gymnastic equipment;
- b) Figure 1 was extended with examples of permissible parts;
- c) requirements regarding entrapment were expanded.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies general safety requirements and test methods for all pieces of gymnastic equipment intended for use supervised by a competent person and not specified in other, individual standards.

This European Standard is not applicable to other sport equipment, playground equipment, stationary training equipment or educational training equipment.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1991-1-1, *Eurocode 1: Actions on structures – Part 1-1: General actions – Densities, self-weight, imposed loads for buildings*

EN 1991-1-3, *Eurocode 1: Actions on structures – Part 1-3: General actions – Snow loads*

EN 1991-1-4, *Eurocode 1: Actions on structures – Part 1-4: General actions – Wind actions*

EN 1991-1-5, *Eurocode 1: Actions on structures – Part 1-5: General actions – Thermal actions*

EN ISO 12100-1, *Safety of machinery – Basic concepts, general principles for design – Part 1: Basic terminology, methodology (ISO 12100-1:2003)*

ISO 6487, *Road vehicles – Measurement techniques in impact tests – Instrumentation*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

hazard

source of possible injury or damage to health

3.2

body mass

mass of the person(s) using the equipment

3.3

static load

load acting on the equipment due to its structure, added weights and prestressed components

3.4

dynamic factor

factor to take account of the increase in effective body mass during a dynamic movement

3.5

safety factor

factor intended to cover uncertainties in the body loading and dynamic factor used, and which does not cover allowance for variations in materials and manufacturing processes